ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ԱԽՊԱՐ

ՑԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱՑԻԹ

Սէնէլիկի բէտէլի · · · · · 150
Ալթը այլըղը · · · · · 80
Իւչ այլըղը · · · · · 40
Թաշրալար իչին բօսթա ուճրէթի սէնէլիկի · 40
Շէհիր բօսթասը · · · · · 80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա

ԻԼԱՆԱԹ

Պէհէր սաթըրը պիր տէֆալըգ իչին · · · · 3
Իքինճի տէֆա իչին · · · · · 2
Իլք սահիֆէէ գօնուլանըն պէհէր սաթըրը · 10
Զիեատէ տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր.

Ումուրը Նաֆիաեա այիտ պէնտլէր մէճճանէն տէրճ օլունուր.

1162 ԴԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ 1888 ԲԷՆՃՇԷՆԲԻՀ | ՆԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ | ՕԳՈՍՏՈՍ 11/23 | ١٤ ԶԻԼՀԻՃՃԷ ١٣٠٥ Ն. 1162

ԱՍԻՒԹԱՆԷ 11 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Պէրլին, 22 օգոստ.— Մ. Գրիսբի տիւն ագչամ Ֆրիէտրիչրիւհեճէ մուվասըլէթ իյլէմիչ, վէ տէմիր եօլ մէվգըֆինտէ բրէնս տըՊիզմարգ Թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմուշ տուր.

Զար հազրէթլէրի, Բէթէրհօֆ միւլագաթընա խաթըրէ օլմագ իւզրէ, քէնտի թասվիրինի իմբէրաթօր Վիլհէլմէ կէօնտէրմիշ տիր.

—

Իսմայիլիէ, 21 օգոստ.- Օգոստոսըն օն պիրինտէն եւկիրմիսինէ գատար Սիւէյիչ գանալընտան 75 սէֆինէ կէչիպ, պունլարտան 1 միլեօն 460 պին ֆրանգ րուսումը միւրուրիէ ախզ օլունմուշ տուր.

—

(Լէվընթա մախսուս Թէլէկրաֆլար.)

Վիէննա, 22 օգոստոս.- Գօնթ Գալնօքի' բրէնս Պիզմարգ իլէ միւլագաթ իթմէք իւզրէ, եագընտա Ֆրիէտրիչրիւհեճէ կիտէճէք տիր.

Գօնթ Գալնօքինին Վիէննատան Թարիխի մուֆարագաթը էյան Թայեին իտիլմէմիչ տիր.

—

Վիէննա. 22 օգոստ. սապահ.- Ավըստրիա վէ Մաճարիսթան վէլիահտը բրէնս Ռօտոլֆուն, Ալմանիա իմբէրաթօրունուն կէչէնտէ տիւնեաեա կէլմիչ օլան մախտումունա սագտըճ օլաճաղընա տայիր օլան հավատիս պուրատա Թէքզիպ օլունուեօր.

—

Վիէննա, 22 օգոստ. սապահ.-Ժէնէրալ Պուլանժէնին իւչ էեալէթ Թարաֆընտան մէպուս ինթիխապ օլունմասը, Վիէննատա Թէէսսիրի մուճիպ օլմուշ տուր.

—

Վիէննա, 22 օգոստ. սապահ.-Սըրպիսթան գրալը Միլան, գրալիչա Նաթալինին Թաթլիգինի իսթիհսալ իթմէք Թէշէպպիւսաթը վագըասընա տէվամ իյլէմէքտէ տիր.

Զէվճ վէ զէվճէ պէյնինտէ իթիլաֆ վուգու պուլտուղունա տայիր հըգան րիվաեաթ պի ասլ ու էսաս տըր.

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

—

Գօմանտանլըգ ինզիմամը վէ րիւթպէսինին ֆէրիգլիկէ Թէրֆիիլէ Իշգօտրա վիլաեէթի վալիլիկի Իշգօտրա գօմանտանը միրլիվա Պահրի բաշա հազրէթլէրինէ.

Տիվանը մուհասէպաթ րէիսլէթի, տիվանը մէզքիւր ազասընտան պաշ քեաթիպ Զիւհտի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ.

Հալէպ Տէրսաատէթ վագըֆլարը միւտիրի Ճօն էֆէնտի հազրէթլէրինէ Բումէլի պէյլէր պէյլիկի բաէեսի.

Մուհաճիրին գօմիսիօնու ազասընտան Շաքիր էֆէնտիյէ րիւթպէի ուլեա սընըֆը սանիսի.

Մուսուլ վիլաեէթի մէքթուպճուլուղու, րիւթպէի սանիէէ սընըֆը միւթէմայիզիլէ, Հիճազ վիլաեէթի մէքթուպճուսու սապըգ իսմայիլ էֆէնտիյէ.

Սպարթա սանճաղը միւտտաիի ումումի մուավինլիկի, Ուրֆա սանճաղը միւտտաիի ումումի մուավինի սապըգ Միտհաթ պէյէ.

Ուրֆա սանճաղը միւտտաիի ումումի մուավինլիկի միւլղա Պայպուրթ սանճաղը միւտտաիի ումումի մուավինի Թէվֆիգ պէյէ Թէվճիհ.

Պահրիէէ ֆէրիգ անընտան Շիւքրի բաշա հազրէթլէրինէ իքինճի րիւթպէտէն Մէճիտի.

Մէճլիսի ումուրը սըհհիէէ րէյիսի սանիսի Հաճի Արիֆ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ Թէպտիլէն իքինճի րիւթպէտէն նիշանը ալիի Օսմանի.

Ղուրէպա խասթախանէսի սէր Թապիպի միրլիվա Ահմէտ բաշաեա իքինճի րիւթպէտէն Նիշանը ալիի Օսմանի.

Գուեումճու էսնաֆը միւթէպէրանընտան Եագուպ Նիշաստաճեան էֆէնտիեէ տէօրտիւնճիւ րիւթպէտէն նիշանը ալիի Օսմանի իհսան պույրուլմուշ տուր.

—

ՌԷՍՄԻ

Տիւնքի Թէրճէմանը Հագիգաթ զազէթասընտա, խիլաֆը հագըգաթ վէ պիէսաս օլարագ Մալիէէ նէզարէթինէ Սէլանիք վալիսի Ղալիպ բաշա վէ Սէլանիք վիլաեէթինէ Այտըն վալիսի Րիզա բաշա վէ Այտըն վիլաեէթինէ Սիվաս վալիսի Սուրուրի բաշա վէ Սիվաս վալիլիկինէ տախի մալիէէ նազըրը սապըգ Մահմուտ բաշա հազրէթլէրինին Թայինի պույրուլտուգլարը, վէ Սէրվէթ զազէթասընտա պու հավատիսին այնէն նագլ իտիլտիկի, վէ Սաատէթ զազէթասընտա տախի Սէլանիք վալիսի Ղալիպ բաշա հազրէթլէրինին Տէրսաատէթէ կէլմէլէրի իչին պա Թէլէկրաֆ էմր ու իշար օլունտուղու տէրճի սահիֆէի պէեան գըլընմըշ օլուպ, հալպու քի պու հավատիս վէ Թէվճիհաթըն քիւլլիէն ասլու էսասը օլմատըղը ճիհէթլէ, քէյֆիեէթին րէսմէն Թէքզիպինէ իպթիտար օլունտու.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

—

Տիւնքի կիւն պէր միւթատ ինիգատ իտէն մէճլիսս խասը վիւքէլատա պիր զիրաաթ պանգասը Թէէսսիսի իչին միւզաքէրաթը լազըմէ ճէրէեան իթտիկի իչիտիլմիչ տիր.

—

Տէօրտիւնճիւ օրտուի Հիւմաեուն մէնսուպ, եէտինճի ֆըրգա գօմանտանը ֆէրիգ Ահմէտ Լութֆի բաշա հազրէթլէրինէ ֆախրի եավէրլիք իլէ իմթիեազ նիշանընըն ալթուն վէ կիւմիւշ միտալիալարընտան պիրէր գըթասը իհսան պույրուլմուշ տուր.

—

Թաշըրճա միւթէսարըֆ վէ գօմանտանը միրլիվա Սիւլէյման բաշա հազրէթլէրինէ ֆէրիգլիք րիւթպէյի րէֆիէսի Թէվճիհ պույրուլտուղու իչիտիլմիչ տիր.

—

Հիճազ սըհհիէէ գօմիսէրի Թարաֆընտան 8 օգոստ. Թարիխիլէ քէշիտէ օլունան Թէլէկրաֆնամէտէ պու սէնէ տախի հաճիլէրին ահվալը սըհհիէէսինին պէր քէմալ օլտուղու պէեան վէ Թէպշիր օլունմուշ տուր.

—

Ինկիլթէրրա գրալիչասը հազրէթլէրինին մախտումլէրինտէն, Ագտէնիզտէ Ինկիլթէրրա տօնանմասը պաշ գօմանտանը տիւգ տ'էտիմպուրկ հազրէթլէրինին կէլէճէք չարշէնպա կիւնիւ, Սիւրըլայիզ նամ հարպ սէֆինէսիյլէ չէհրիմիզէ մուվասըլէթ իտէճէկի, վէ օգոստոսուն 19 ունճու ճումաա կիւնիւնէ միւսատըֆ օլան ճիւլուսը Հիւմաեունը հազրէթի Բատիշահի եէվմի մախսուսընտա Տէրսաատէթտէ գալըպ, ֆէրտասը ճումաա իրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզտէն հարէքէթ իյլէեէճէկի խապէր ալընմըշ տըր.

—

Բուսիա իմբէրաթօրիչասը միւթէվէֆֆա Ալէքսանտրօֆնանըն զիքրինէ հիւրմէթէն Գուտսը չէրիֆտէ Զէյթինլիք տաղընտա ինշա իտիլէն մաապէտըն րէսմի քիւշատընտա հազըր պուլունմագ իւզրէ, Բուսիա կըրանտիւգլէրինտէն Ալէքսիս վէ Բօլըն' Բուսիա սինօտունտա հիւքիւմէթին միւտտաիի ումումիսի օլան զաթ իլէ պիրլիքտէ եագընտա չէհրի մէզքիւրէ կէլէճէքլէրի, մահէլլինտէն եազըլըեօր. Պու մալիւմաթը վիրէն մուխպիր տիեօր քի, «Բուսիա խանէտանը իմբէրաթօրիսի ազասը չօգ տէֆա չէհրիմիզի զիեարէթ իթմիշլէր, վէ պու հալ, արզը Թիլիւթէ Բուսիա Նուֆուզու լէհինէ պուլունուեօր, չիւնքի նուֆուզը մէզքիւր կիւն պէ կիւն արթըեօր վէ չօգ տան պէրու պուրատա Թէէսսիս իթմիչ օլան էճնէպի րուհանի ճէմաաթլարըն էնտիշէլէրինի մուճիպ օլմախտա պուլունուեօր.»

—

Նաֆըա նէզարէթի պաշ միւհէնտիսի Մ. Կալան, միւտտէթի գօնթրաթը խիթամ պուլտուղունտան Բարիսէ կիթմիշ տիր.

—

Նաֆըա նէզարէթի մուհասէպէ գալէմի քէթէպէսինտէն իսկիւտարլը Օսման պէյ իլէ Գալաթատա Թուպինի մաղազասընտա Թահսիլտար Լիօնըն' քէօբրիւ իչինտէ իսկիւտարա կիթմէք իւզրէ Հարէմ իսկէլէսի գաեըգճըլարընտան Քէմալը Ֆէյզինին գաեըղընա րաքիպ օլտուգլարը հալտէ, քէօբրինին իսկիւտար իսկէլէսի կէօզիւնտէն գաեըգ չըգար չըգմազ, իսկիւտարա կիտէճէք օլան ախշամ սաաթ 12 վաբօրունուն գըեամը Թէսատիւֆ իթմէսինտէն, վէ գաեըգ խալաթա միւսատըֆ օլմասընտան տօլայը տէվրիլէրէք, օ սըրատա իսկէլէեէ կէլմէք իւզրէ պուլունան Եէնի-ճամի բօսթախանէսի սանտալը րաստ կէլմէսիլէ, սանտալ տէրունինտէ պուլունան բօսթախանէ մէմուրու էֆէնտինին ղայրէթ վէ իգտամըյլա միւմաիլէյհիմա գուրթարըլմըշլար տըր.

—

Բանկալթըտէ, իքի Թրամվայ արապասընըն եան պէ եան կէչտիքլէրի սըրատա, մէզքիւր արապալարտան պիրինին միւչթէրիլէրինտէն օլուպ, պաշընը օլ անտէ տիշարը չըգարմըշ վէ արապանըն' պաշընա միւսատէմէսիլէ Թէլէֆ օլտուղունու եազըեօր. մըզ իսլամ էֆէնտինին, Ալթընճը տայիրէյի պէլէտիէէտէ վէրկի միւտիրի Սիւլէյման էֆէնտի նամ զաթ իտուկի, մուախխարէն անլաշըլմըշ տըր.

—

Էվվէլքի կիւն Բանկալթըտէ պիր մուհաճիրին, պիր Էրմէնիէէ րէվօլվէր չէքմէքլէ, գուրշուն' Էրմէնինին սաղ եանընա կիրտիկի, վէ մէճրուհը մէրգում խասթախանէէ նագլ իտիլիպ, օ ագշամը վէֆաթ իյլէտիկի, վէ գաթիլին ֆիրար իթտիկի, վէ տէրունը քէօբրիւ տէնիզինտէ կէչէն կիւն պիր Բում տէլիգանլըսընըն նաչը պուլունուպ, պատէլ մուայենէ տէֆն իտիլտիկի, վէ Գատը քէօյիւ արգասընտա Գուլպազըըը տէրէ նամ մահէլլտէ պիր տէլիգանլըընըն եըգանմագ իւզրէ կիրմիշ օլտուղու հալտէ, զարգ վէ Թէլէֆ օլտուղու, զազէթա հավատիսաթընտան, վէ Բանկալթըտէ քեային պիր Էրմէնի գաթօլիք ֆամիլեասընըն կէնճ պիր օղլունուն, 8-10 կիւնտէն պէրու ղայպտա իտուկի մէսմու աթըմըզտան տըր.

—

Սէլանիք ճիվարլարընտա պիր իսլամ պէյինի հայտուտլարըն տաղա աչըրտըգլարընը վէ պէտէլի խէլաս ագչէսի օլմագ իւզրէ 25,000 լիրա իսթէտիքլէրինի եազմըշ իտիք. Միրի միւմաիլէյհ Ալի պէյ նամ քիմսէ օլուպ, հայտուտլար, գուվվէյի ասքէրիէէ Թարաֆընտան Թաագիպ օլունտուգլարընը խապէր ալմալարը իւզէրինէ, 5 պին լիրայի օսմանի ալարագ, էսիրլէրինի սալը վիրտիքլէրի, վէ Մաչինօվօտա պազը միւթէպէրանա Թէհտիտ մէքթուպլարը կէօնտէրմիշ օլան իւչ նէֆէր էշգըեանըն, Սէլանիք վալիսի Ղալիպ բաշանըն իթթիխազ իյլէտիկի Թէտապիրի չէտիտէ սաեէսինտէ ախզ ու կիրիֆթ օլունտուգլարը մահէլլինտէն եազըլմըշ տըր.

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Պու քէրրէ Նաֆըա վէ Թիճարէթ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն հէր Թարաֆա եազըլան Թահրիրաթտա, մէնաֆի սանտըգլարընտա մաաշլը վէ քէֆիլլի պիրէր քաաթիպ իսթիխտամը իլէ սանտըգլար սէրմաեէսինին զէրրաէ իգրազը հագգընտա, էվվէլճէ Թաամիմէն եազըլան Թահրիրաթըն, սէրմաեէնին էսասէն զըմնընտա վիրիլէն մէէզունիեէթին սէպի րուպ Նամըյլա 300 սէնէսինտէն պէրու իսթիհսալ օլունան սէրմաեէէ չումուլի օլուպ օլմաեաճաղը պագը Թարաֆտան իսթիզահ օլունմաղլա, մէզքիւր Թահրիրաթը ումումիէէտէ իգրազը կէօսթէրիլէն մէպալիղ, եալընըզ մէզքիւր սանտըգլարըն էսկի սէրմաեէլէրի օլմաեըպ, 10 մարտ սէնէ 300 Թարիխլի էմիրնամէյի սամիտէ մուհարրէր օլտուղու իւզրէ, 300 սէնէսինտէն պէրու վէ սէպի րուպ իթթիպարըյլա աչար իւզէրինտէն իսթիհսալ օլունան եէնի սէրմաեէնին տախի էսկի սէրմաեէ իլէ պէրապէր իգրազ վէ էտանէսինէ միւպաշէրէթ օլունմասը լազըմ կէլտիկի պիլտիրիլմիչ տիր.

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

—

ԱԼՄԱՆԻԱ ՎԷ ՌՈՒՍԻԱ

Ալմանիա իմբէրաթօրունուն Բէթէրսպուրկա սէյահաթը իւզէրինէ ուզուն միւտտէթ կէչմէտիկի հալտէ, Նօր զազէթասընըն Ալմանիաեա չէտիտ Թաարիզաթընա մէպնի, Բուսիա վէ Ալմանիա Նիմ րէսմի զազէթալարը, եինէ միւնագաշաեա պաշլամըշլար տըր.

Բուսիա խարիճիէէ նէզարէթինին վասըթայի Նէշրի էֆքեարը օլան մէզքիւր զազէթա, Բրակ ահտնամէսինին պէշինճի մատտէսինէ Թէվֆիգէն, Շլէզվիկ- Հօլշթայն վիլաեէթինին էգսէր մահէլլէրի Ալմանիա Թարաֆընտան Տանիմարգաեա Թէրք օլունմատըգճա, իմբէրաթօր Վիլհէլմին Գօբէնհակա սէյահաթըյլա իթիլաֆը մաթլուպուն հասըլ օլամաեաճաղընը իսպաթ իթտիկինտէն, կազէթ տը լ'Ալմանեը տիւ Նօր չէտիտ պիր ճէվապ նէշր իթմիչ տիր.

Նօր զազէթասընըն իսպաթը մէզքիւրունա նէզարէն, Ալզաս-Լօրէնին Ֆրանսաեա Թէրքիլէ սուլհուն Թէէմին օլունաճաղը էֆքեարընտա պուլունտուղու մէմուլ օլմազէ, նէշրիեաթընըն էհէմմիեէթի գապիլի ինքեար տէյիլ տիր. Պինապէրին Ալմանիա իմբէրաթօրու, զապթ օլունան մահէլլէրին պիր Թաշը պիլէ Թէրք օլունամաեաճաղընը միւպէյյին պէզանէթ մանէտար պիր նութգ իրատ իթմիչ տիր.

Կէրէք իմբէրաթօր Վիլհէլմին իչպու նութգու վէ կէրէք Ալմանիա վէ Բուսիա Նիմ րէսմի զազէթալարընըն միւնագաշաթը գայէմիէէլէրի ճալիպ էնզար էհէմմիէէթ օլտուղունտան, Էվրօբա զազէթալարը իմբէրաթօր Վիլհէլմին Բէթէրսպուրկա սէյահաթընըն նէթայիճի մաթլուպէսի հասըլ օլտուղունու, վէ Ալմանիա իլէ Բուսիա պէյնինտէ միւնասէպաթը տօսթանէնին իչպու սէյահաթըլա Թէէեիտ իտէմէտիկինի, վէ ահվալը սիեասիէէնին մուալլագ գալտըղընը պէեան իյլէեօրլար.

Նուվէլ Բրէս Լիպր զազէթասը, Մասուաթա ուհուտը աթիգանըն իլղասը մէսէլէսի իւզէրինէ, Ֆրանսա իլէ Իթալիա պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւնագաշանըն բէք տէ էհէմմիէէթի օլմաեըպ, անճագ իչպու միւնասիպէթլէ տախի պիր Թարաֆտան Ալմանիա, Ավսթրիա, Իթալիա վէ Ինկիլթէրրա, վէ տիկէր Թարաֆտան Ֆրանսա վէ Բուսիա տէվլէթլէրինին իթթիֆագը զահիր օլտուղունու պէեան իյլէեօր.

Եիկիրմի սէնէտէն եանի կարիպալտինին Բօմաեը զապթ իթմէք իւզրէ մուհաճէմէսինտէ, Մէնթանատա, Ֆրանսա ասքէրի իլէ մուհարէպէ իտէրէք մէճրուհ օլտուղու զէմանտան պէրու Ֆրանսա իլէ Իթալիա պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւպաեէնէթին' պիր մուհարէպէի ումումիէէ հէնկեամընտա ասարը ֆիիլիէէսի կէօրիւլէճէկի մէմուլ պուլունմուշ տուր.

(Եվրոբա ղազէթալարընտա կէօրիւլէն Թէլէկրաֆլար տըր.)

—

Վիէննա, 14 օգոստոս.– Նօեէ Թակպլաթ ղազէթասընըն մալիւմաթընա նազարէն, բրէնս Ֆէրտինանտըն Ֆրանսըզ քեամթլըք խաչսուբիսի Մ. տը Կրէնօ, բրէնսէս Գլէմանթին Թարաֆընտան միւշարիլէյհէ խիթապէն եազըլան պիր նամէեի Սօֆիաեա կէթիրմիշ տիր. Նամէյի մէզքիւրտէ բրէնսէս Գլէմանթին, Գօպուրկ շէհրինտէ իճթիմա իտէն փամիլեա մէճլիսինտէ, Օրլէան վէ Գօպուրկ խանէտանլարընա մէնսուպ օլան պիլճիմլէ ագրապանըն, բրէնս Ֆէրտինանտըն իմարէթտէն իսթիֆասըյլա, Սօֆիատան մուֆարագաթը լիւզումունա գարար վիրտիքլէրինի, վէ ֆագաթ բրէնսէս Գլէմանթին պու էֆքեարտա օլմաեըպ, մախտումընըն Սօֆիատա գալմասը էֆքեարընտա պուլունտուղունու սէօյլէմիշ տիր. Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ վալիտէսինին իշպու նասիհաթընը տինլէմէկէ մէյլալ կէօրիւնիւեօր.

—

Սօֆիա, 15 օգոստոս.– Պէլօվա հայտուտլարը Թարաֆընտան տաղա գալտըրըլմըշ օլան Մ. Լինտլէր վէ Մ. Պինտէր, Պէլովատա բէամի քիւշատ գաթարընա բաքիպ օլմուշլար, վէ օրատա հաղըր պուլունան տավէթլիլէրէ սէրկիւզէշթլէրինի հիքեաեէ իյլէմիշլէր տիր. Միւմայիլէյհիւմանըն իֆատէլէրինէ նէզարէն, քէնտիլէրինի եսիր իտէն հայտուտ ֆըրգասը, պիր բոլիթիգա մագսատինէ խըտմէթ իտէն պիր թաղըմ խիլաֆկիրանտան իպարէթ իմիշ.

Ռուսալը ասքէրի իւզրէ թէշէքքիւլ իտէն մէզքիւր ֆըրգա, էհալի իչինտէ պիր խայլը մուխպիրլէրէ մալիք տիր. Հայտուտլարտան պիրի ճէլլատ իչինի կէօրմէքտէ տիր. Ախըրէն հայտուտլարտա էրզագ թէտարիքինէ մէմուր իտիլմիշ իքէն, փիրարա թէսատիւ իթմիշ օլան պիր իսլամ քէօյլիւսիւ, մէրգում ճէլլատ Թարաֆընտան գաթլ իտիլմիշ իմիշ.

—

Վիէննա, 15 օգոստոս.– Գօրէսբօնտանս Բօլիթիգ ղազէթասընըն մալիւմաթընա նազարէն, Մ. Պինտէր վէ Մ. Լինտլէրի տաղա գալտըրմըշ օլան հայտուտ ֆըրգասը, Ռուսիա Թարաֆտարանընտան Գասիրօֆ նամընտա պիր ատէմին րիեասէթի թահթընտա պուլունուեօր. Բէյլիք մէրգում Թարաֆընտան Մ. Լինտլէրէ եազըլըպ Գօրէսբօնտանս Բօլիթիգ ղազէթասընտա տէրճ իտիլէն պիր մէքթուպտան անլաշըլտըղընա նէզարէն, պէտէլի խէլաս ագճէսի օլմագ իւզրէ, հայտուտլարա կէօնտէրիլէն էչեանըն պիր մըգտարը Պուլկար ժանտարմալարը Թարաֆընտան զապթ օլունմուշ տուր.

—

Պէրլին, 16 օգոստ.– Իմբէրաթօր Թարաֆընտան նէշր օլունան պիր պէեաննամէտէ, Ռուսիա, Իսվէճ վէ Տանիմարգաեա սօն սէյահաթընտա մաեէթինտէ օնգըլթա սէֆինէի հարպիեէ պուլունտուղու հալտէ, համիսէ զուհուր իթմէմէսինտէն նաշի, տօնանմաեա պէեանը մէմնունիյէթ օլունմուշ տուր.

—

Պէրլին, 16 օգոստ.– Մօսգուա ղազէթասը, Ռուսիա իլէ Ալմանիա պէյնինտէ թիճարէթ մուահէտէսի ագտ օլունմասը չայի օլմասընտան նաշի պաղը նէշրիեաթը ղարազքեարանէտէ պուլունտուղունտան, կազէթ տը լ'Ալմանեը տիւ Նօր ղազէթասը, Ալմանիա տէվլէթի Թարաֆընտան թիճարէթ մուահէտէսի մէսէլէսինին մէվգըի միւզաքէրէեէ վազ օլունմատըղընը պէեան իթմիշ տիր.

—

Սօֆիա, 16 օգոստ.– Բէամի քիւշատ գաթարը Բարիսէ ավտէթլէ Սօֆիատան կէչմիշ տիր.

Բրէնս Ֆէրտինանտըն եէկէնի վէֆաթ իթտիկինտէն, պու ագշամ գօնագտա իճրասը մուքթէզավիքէր օլան պալօ թէեխիր օլունմուշ, վէ շըմէնտըֆէրին բէամի քիւշատընա տավէթ օլունան զէվաթըն էքսէրի եօլլարընա տէվամ իթմիշլէր տիր.

—

Գահիրէ, 16 օգոստ.– Սուտան էչգրեասը Հապէշիսթանըն մագ.արըը հիւքիւմէթի օլան կօնտագ շէհրինի եագմըլամըշ տըր.

—

Բէշթէ, 13 օգոստ.– Գօրէսբօնտանս տը լ'էսթ ղազէթասը, բիսգօպօս Սթրօսմայէրի պէյնինտէ պէզահէթ չէտիտ պիր պէնտ Նէշր իլէ, միւմայիլէյհի Տիագօրտա բիսգօպօսխանէսինին խարապ իտիճիսի սըֆաթըյլա եատ իթմիշ, վէ Ավուսթրիա իմբէրաթօրունուն վէ Մաճարիսթան հիւքիւմէթինին հիմաեէսի սաեէսինտէ պիր մէվգըի միւմթազ քէսպ իթմիշ օլան բաշհիպի միւմայիլէյհին վազիֆէյի Թէպայիեէթի իյֆաեէ տավէթ օլունմասը լազըմ կէլտիկինի սէօյլէմիշ տիր.

—

Սօֆիա, 13 օգոստ.– Գարա Ալթօեալօֆ նամ բէսսամըն Րիլօ մանասթըրը ճիվարլարընտա հայտուտլար Թարաֆընտան տաղա գաչըրըլմասը մատտէսի, բրէնս Ֆէրտինանտըն եէվմի մէզքիւրտէ մանասթըրտա պուլունմասը հասէպիյլէ բէք չօգ մանէալարա մահէլ վիրմիշ տիր.

Մանաստըրտա ղայըթա Թարաֆընտան թէհարրիեաթ իճրա իտիլմիշ, վէ պիր խայլի էշխաս Թահթը թէվգըֆա ալընմըշ տըր.

—

Պէլկրատ, 13 օգոստ.– Թաթլիգ մէսէլէսի եէնի պիր բէնկ քեսպ իթմիշ տիր.

Գրալիչա Նաթալի, քէնտինի միւտաֆաա իթմէք իւզրէ, պիզզաթ գօնսիլթօւար մահքէմէսինէ կէլէճէկինի պէեան իթմէքլէ պէրապէր, գրալ Միլան իլէ միւլագաթ իթմէք իւզրէ, միւշարիլէյհէ պիր մէքթուպ իրսալ իթմիշ տիր. Գրալ Միլան միւլագաթ վուգուինէ մուվաֆֆագաթ իյլէտիկինտէն, միւլագաթը մէզքիւրէ Վիէննա վէ եախօտ Պատէն նամ մահէլլտէ վուգու պուլաճագ տըր.

—

Մօսգուա, 13 օգոստ.– Ռուսիա հարպիեէ նազըրը, օրթա Ասիաեա մուհաճիրէթի թէշվիգ իթմէք իւզրէ, պաղըը Հազէզին օրտասընտա վագը եեալէթլէրտէ մուգիմ նէֆէրաթը ասքէրիեէնին իգամէթկեահլարընա միւսաատէ իթմէք էֆքեարընտա տըր. Նէֆէրաթը ասքէրիեէնին զէվճէ վէ չօճուգլարը մէճճանէն նագլ իտիլէճէքլէր տիր.

—

Պէրլին, 14 օգոստ.– Իմբէրաթօրիչա Ֆրէտէրիգ սօն պահարըն իպթիտալարընտա, քէրիմէլէրի բրէնսէս Վիգթօրիա, Սօֆի, վէ Մարկրիթ իլէ պէրապէր Ինկիլթէրրաեա կիթմէք նիեեէթինտէ տիր.

—

Վիէննա, 15 օգոստ.– Ավուսթրիա-Մաճարիսթան ղազէթալարը իլէ Ռուսիա ղազէթալարը պէյնինտէ պիր միւնազաատ չէտիտէյի գալէմիեէ զուհուր իյլէմիշ տիր. Ավուսթրիա ղազէթալարը, Սըրպիսթան ղազէթալարընտան պաղըլարը Թարաֆընտան իպրազ օլունան ասարը խուսումէթի Ռուսիանըն թէշվիգաթընա ատֆ իթմէքտէ տիրլէր.

—

Բէթէրեպուրկ, 14 օգոստոս.. Նիմ րէամի ժուրնալ տը Սէն-Բէթէրսպուրկ, պու կիւնքի նիւսխասինտէ լօրտ Սալիզպըրինին Լօնտրա տաբրէի պէլէտիեեէսինտէ իրատ իթտիկի նութգունուն սուլհբէրվէրանէ օլմասընտան պահսըլա սէօյլէմիշ տիր քի, «Իշպու թէմաեիւլաթը սուլհբէրվէրանէեէ նէզարէն, Ինկիլթէրրա տէվլէթինէ ատֆ օլունան պաղը ֆիքիրլէր՝ լօրտ Սալիզպըրի Թարաֆընտան Թաստիգ օլունամազ. Ինկիլթէրրա գապինէթօսու, Բէթէրսօֆ միւլագաթընտա զուհուր իտէն սուլհբէրվէրանէ իսմիտլէրէ իշթիրաք, վէ Ռուսիա էֆքեարը ումումիեէսինէ թէմամիլէ մութապագաթ իթմիշ տիր. Պուլկարիսթան մէսէլէսի իչին Պէրլին մէաէտէ պիր գօնֆէրանս ագտ օլունմասընա տայիր օլան չայեա պի էսաս տըր.»

«Ալմանիա վէ Ռուսիա պէյնինտէ հասըլ օլան եագընլըղըն, մէվճուտ մէսէլէլէր իւզէրինէ մուվաֆֆագաթ վէ Եվրոբատա հալը հաղըրըն մուհաֆազասը իւզէրինէ միւթթէֆիգ օլտուղու, էրպապը վուգուֆ մէհաֆիլինտէ պէեան օլունուեօր.»

—

Բարիս, 13 օգոստ.– Ալկըմանեը Ցէյթունկ ղազէթասը, Իրանտա Ինկիլթէրրա իլէ Ռուսիանըն հարէքէթինէ տայիր նէշր իթտիկի պիր պէնտինտէ, Թէհրանտան պահըը Հազէզ ատհիլինտէ Բիշթէ գատար պիր շըմէնտըֆէրին Ռազընտա ինշա վէ քիւշատ օլունաճաղը Թիֆլիզտէն քէչիտ օլունան պիր Թէլէկրաֆնամէտէ մունտէրիճ օլտուղունտան պահսըլա, տէմիշ տիր քի, «Կէլէճէք սէնէ պու խաթթըն իթմամ օլունաճաղընտան, Ռուսիալըլար պատէհու Բիշթէտէն Բագուեա տաքի շըմէնտըֆէր ինշաաըըլյա Թէհրանտան օրաեա գատար շըմէնտըֆէրի թէմտիտ, վէ իրանը քիւլլիէն Թահթը նուֆուզլարընա ալմաեա ղալըշըրլար տիր. Ինկիլթէրրա՝ իրան մէ հինտ Թիճարէթինտէ ֆէվգ էլատէ ալէգատար օլտուղունտան, Թէհրանտաքի Ինկիլթէրրա էլչիսի սըր Տրիւմօնտ Ուօլֆ՝ Թէհրանտան Պասրա քէօրֆէզինէ գատար շըմէնտըֆէր իսթիհսալը իմթիեազը օլունմասընը Շահ հազրէթլէրինտէն մուսիրրանէ Թալէպ իթմիշ իսէ տէ, իշպու խաթթըն ուզունլուղու Ռուսիա մարիֆէթիյլէ ինշա օլունան Թէհրանտան Բիշթէ գատար օլան խաթթըն տէօրթ միսլի գատար տըր, վէ կիւզէրկեահը տախի կէչիլմէսի միւշքիւլ տիր.

Իշպու սավթէ ինշա օլունտուղու հալտէ տախի, Իրանըն միւնպիթ վէ մամուր օլան չիմալ Թարաֆը, Ռուսիալըլարըն ինշա իյլէտիկի շըմէնտըֆէր խաթթը վասըթասըյլա Ռուսիա նուֆուզունա Թապի վէ Ռուսիա Թիճարէթէ մէրքէզ օլաճագ տըր.

Ինկիլիզլէր, Շիրազ վէ Պուշիր ճիհէթլէրինտէ Հինտիսթան վէ Պէլուճիսթան խաթթլարը իլէ պիրլէշտիրմէք իւզրէ շըմէնտըֆէր խաթթլարը ինշա, վէ պունլարը Թէհրանա գատար թէմտիտ իյլէմէկի մուլլտէր. Ֆագաթ իրան, Ռուսիաեա մալիք օլուպ տուրտուղու ճէհէթլէ, Ռուսիալըլար էն չըլ շըմէնտըֆէրլէրինի իթմամ իթտիկլէրինտէ, պիր կիւն տէ Թէհրանը իշղալ իտէպիլէճէքլէր տիր.

Պահըը Հազէզտէն զէրգ պէշ միլ ուզագտա պուլունան Աշթէրապատ վէ ալթըմըշ պէշ միլ ուզագտա պուլունան ճատտէ եօլ իշղալ օլունտուղու հալտէ, մէմալիքի իրանիեէ, Ռուսիանըն քէյֆի զապթընա կիրմիշ օլուր. Օրթա Ասիատաքի Ռուսիա ասքէրի սէֆէրլէրինէ կըեասէն իրանտա հարէքէթի ասքէրիեէ չօճուգ օեունճաղը հիւքմինտէ օլաճագ տըր. Պինաեէրին Ինկիլթէրրանըն՝ մէմալիքի իրանիեէնին ճէնուպ Թարաֆլարընը հիմաեէ իթմէսի Եվրոբա մէնաֆիինէ մուվաֆըգ տուշէր.

Իշպու թէշէպպիւսաթըն ֆէվգալատէ մալիեէսի տախի տէրքեար օլմաղէ, Ինկիլթէրրա վագըթ զայ իթմէեիպ, հէման իշէ թէշէպպիւս իթմէլի տիր.»

—

Օսթէնտէ շէհրինտէ պուլունան բրէնս Ալէքսանտր տը Պաթթէնպէրկ Ինկիլթէրրա գրալիչասը նէզտինէ տավէթ օլունմուշ տուր.

Կօլուա ղազէթասը, բրէնս Ալէքսանտրըն՝ բրէնսէս Վիգթօրիա իլէ նամզէտլիկի րէամէն իլէեէճէք սէպթէմպէր այընտա Լօնտրա շէհրինտէ իճրա օլունաճաղընը պէեան իթմիշ տիր.

—

Վէնէտիկտէն 15 օգոստոս Թարիխլիլէ վէ Ա. Ֆէթվաճեան իմզասըյլա Արեւելք ղազէթասընա եազըլմըշ օլան պիր մէքթուպտան աթիտէքի ճիւմլէլէրին նագլինի Թէնսիպ էյլէտիք.

... Բայց այս քաղաքն (Վենետիկ) Հայուն ամէն բանէ աւելի նուիրական ուրիշ բան մ'ունի. Ս. Ղազարու վանքն է այն, մի մարգարիտ Ադրիականի ջուրց մէջ, ուր ի համայն աշխարհաց վենետիկ այցելողքաւանց զանի սեւնելու չեն մեկնիր. Ճշմարտիւ պարծանք մ'է ան համայն Հայութեան. Առանց բերկրելու կարելի չէ տեսնել այն գողտր բարեկարգութիւնն որով վանուց ներսն ու դուրսը կը փայլի. Միաբանից չնորհալի հիւրասիրութիւնը, լաւն և մեղուաջան աշխատութիւնը, վերջապէս ամեն բան գաղտ հպարտութեամբ մը կը լնու հայ այցելուին սիրտն և գոհունակութեան լիաթող չունչ մը քաշել կ'ուտայ. Միանգամ տեսնելով իր տպարանն՝ որ երբեք չդադրիր գործելէ, իր անհուն գրատուններն և բնական գիտութեանց գործիքները, կենդանաբանական և հանքաբանական ճոխ հաւաքածոյքն ինչպէս նաեւ ան նուիրական թանգարանն ուր 1500է աւելի հայ ձեռագրեր սուրբ մասունքներու պէս կը պահուին և ուր Մխիթարայ և Մուրատայ զոյգ մը կիսանդրիք կը հըսկեն յար, երբէ՛ք մոքէն չհաներ Ս. Ղազարն և իր միաբաններն որոնք ա՛նքան համակրանք ազդած են ամեն զիրենք ճանչցողներու որ յետոյն վենետիկցիք ալ մասնաւոր սիրող չէշտով մը կ'արտաբերեն armeno բառն. Հնագիտական հաւաքածոյից սրահակի մը մէջ ճաշոցի չափ հատոր մը կայ ուր կը կարդանք ամեն լեզուէ և ամեն դասակարգէ այցելուաց անուններ և ծննդավայրեր. Այս սրահի ճակատը Նաբոլէօն Գ. կայսեր կենդանագիրը կախուած է զոր ինքն իսկ նուիրած է. Հապա՛ թագուհին[1] որ ամեն անգամ գրեթէ ինձ առիթ տուաւ իր վրայ հիանալու և գրելու և որ ամեն տարի վենետիկ եկած ատեն անպատճառ չըմոռնար իւր այցն Հայոց վանքին, սա հետեւեալ տողերն ինք ուր ձեռքով գրած էր հոն.

«Dio che sempre pretegge lo spirito di carità unito al lume dell'intelligenza, ha protetto i padri Armeni in questa ultima dolorosa vicenda. Ne sono grati al signore tutti gli amici senceri de questo pio istituto fra i quali prima si firma».

Margherita

«Աստուած, որ յուսոյ բանին հետ միացեալ սիրոյ ոգին կը պաշտպանէ միշտ, պաշտպանեց զՀայ հայրս ի վերջին յաղեատւոր արկածէն. Վասն այսր շնորհակալ են Աստուծոյ կրօնական հաստատութեանս սրտակից (կամ անկեղծ) բոլոր բարեկամք յորս, առաջին ստորագրէ զինքն Մառկէռիթա». [2]

Վանքին ծաղկաստաններէն աւելի մրգաստաններն դիտել հաճոյական է. բաւականին մեծ քանակութեամբ խաղող, թուզ, դեղձ ևլն. հասնելեն արդէն և ուտուելու պատրաստ.

Պարտիզին մէկ անդիի անկիւնն մեծ ախոռ մը կայ որոյ դռնէն նայողն գիւղային հոտ մը կառնու և 26 սիրուն կովերու կաթնալի ծիծերը տեսած ատեն քէֆը կուգայ. Սեւ գամիշ մը դուռին վրայ նստած է և մարդուս հոգւոյն մէջ կը նայի իւր խելացի ակնարկով. Վա՛յ անոր որ համարձակի գաղտագողի վանուց պատին մերձիլ.

Այսպէս, ես թէեւ շատ վանքեր տեսած չեմ, բայց չեմ հաւատար որ նմանը մէկ ուրիշ մ'ալ ունեցած ըլլանք.

Վանուց պարտէզին պատերէն, կամ պատուհաններէն և կամ պատշգամներէն, որ կողմէ ալ որ դուրս նայուի, ծովային և երկնային հրանկարի անձնման տեսարաններու հանդիսական կ'ըլլայ, մանաւանդ արեւամարի ժամուն երբ Ադրիականի ջուրերը ալ չեն չարժիր և վենետիկեան գունաւոր արագաստանաւեր արեւուն հրագոյն ցոլքէն աւելի և անուշ տաքութիւն մը զգենլով կանդրադառնան ջուրց վերայ. վսեմ է այս տեսարան և գեղեցիկ.

Լիվօռնօյի գաղթականութենէն ոչ նուազ բազմաթիւ հարուստ և ազնուական գաղթականութիւն մը անուն չունենալու չափ անհետացած է հոս, իւր յիշատակն եկեղեցու սեւ տապանաքարերու վրայ թողլով.

(1) Իթալիա գրալիչասընը խըմա իտիեօր.

(2) Իքի սէնէ մուգատտէմ մէզքիւր մանաստըրտա վուգու պուլան հարիգի խըմա իտիեօր.

ԳԱՀՎԷ

ՄԻՒՆՇԱ-ՄԱՀՍՈՒԼ-ԹԻՃԱՐԷԹ

(1161 [illegible] տէվամ)

Գահվէնին ճինսի, վէ պինաէն ալէյհ գըյմէթի թիւճճարիեէսի հասըլ օլտուղու մէմալիքէ կէօրէ թէխալիւֆ իտէր. Միւխթէլիֆ մահսուլլէր մահսուլու, գահվէնին ճինսլէրինի էքսէրիյէթլէ թէմեիզ իտէն ֆէրգլէր ուզուն միւտտէթ թէճրիպէ սաեէսինտէ անլաշըլապիլիր.

Արապիսթանտա զէրը օլունան Մէքքէ եէմէն գահվէսի էն միւթէպէր տիր. Գիւչիւք վէ ղալըը մունթազամ օլարագ կեահ եաշըլ վէ կեահ միւթէվվէր տիր. Բայհասը լաթիֆ օլուպ, րէնկի եէշիլէ մայիլ սարը վէ Թազէ տիքէր ճինսլէրին Թազէսընտան լէզիզ տիր. Պու ճինս գահվէ տիշ իլէ զօր գըրըլմալը, վէ էլտէ պօզուգ սէտասը վիրմէլի տիր. Արապիստանտա մահէլլի հուսուլինտէ պու գահվէ իւչ ճինս օլուպ, էննասը մէզքիւրէ տախի էլկիրմի գատար էնվայի թէֆրիգ օլունուրլար. Եէմէն վիլաեէթինին մէրքէզի գաիմի օլան Մէխատան իխրաճ օլունան գահվէնին մըգտարը պիր խայլը զիեատա պէրու զիեատէճէ թէնապուս իթմէքլէ պէրապէր, սէնէտէ 10,000 թօնէլաթօ Թախմին օլունապիլիր. Մըսըր իլէ մէմալիքի Շահանէնին ճիհաթը սայիրէսինտէ վէ Իրանտա պու ճինստէն մըգտարը քիւլլի գահվէ սարֆ վէ իսթիհլագ օլունուր. Եէմէն գահվէսի էն զիեատէ Լօնտրաեա իխրաճ իտիլիր.

Ճինսէն եէմէն գահվէսինին ալէասընտա օլան Մարթինիք գահվէսինին տանէլէրի պէօեիւք վէ պիր ազ ուզունճա օլուպ, օլտուգճա կիւզէլ պիր էսմէր րէնկի հայիզ տիրլէր, իւզէրինտէքի զարը կիւմիւշ կիպի պարլագ տըր. Թատըընտաքի լէզզէթ սայիր Ամէրիգա գահվէլէրինտէ օ տէրէճէ տէյիլ տիր. Բայհասը եէմէն գահվէսինին բայհասը գատար սէրթ տէյիլ տիր. Էնվայի միւխթէլիֆէսի ալէա էսշիլ, ատի վէ էյի ատի իսիմլէրիյլէ եատ օլունուր իսէ տէ, պու գահվէնին մահսուլու բէք մահտուտ տուր.

Կուատէլուբ գահվէսի՝ Մարթինիք գահվէսինէ միւշապիհ իսէ տէ, տանէլէրի անընքինտէն տահա պէօյիւք տիւր, րէնկի կիւզէլ իսէ տէ Թատը օ գատար լէզիզ տէյիլ տիր. Պու գահվէ ատի Ապիթան վէ Պօնփիօրիօ նամլարըյլա իքիեէ միւնգասըմ օլուպ, պիրինճիսի նէվինտէ Մարթինիք գահվէսի կիպի պիր զար վար տըր. իքինճի նէվի պիր սուրէթ մախսուսէտէ իսթիհզար օլունուպ, եուքսէք ֆիեաթլէ վէ էքսէրիա Մարթինիք գահվէսինտէն տահա պահալը ֆիրուխթ օլունուր.

Գուպա ատասընըն ճիհէթի ճէնուպիեէսինտէ քեային Սանթիակօ տա մըգտարը քիւլլի գահվէ հասըլ օլուպ, պունուն գըսմը ազզամը Ֆըրանսաեա իխրաճ վէ պու միգտարըն պիր խայլը տախի Թէքրար Ֆըրանսատան իխրաճ օլունուր. Տանէլէրի հէր ճէսամէթթէ օլուպ, րէնկի տախի ղարէթ կիւզէլ էշիլ տիր. Էնվայի Թըպպը Մարթինիք գահվէսինին էնվայի կիպի օլուպ, ֆագաթ ալէա էշիլ իլէ ատի նէվիլէրի հիսս օլունուր տէրէճէ ֆէրգլի տիր. Պի-

ըննճի նէվ դ ւաճվէնին տանէլէրի կէ-
նիչ վէ եասը վէ տիւդկիւն օլուպ, իւզէրլէրինտէ տախի կիւմիւշ կիպի բարլագ պիր գար վար տըր․ իքինճի նէվին տանէլէրի գըրըզ օլուպ պազը տէֆա բաս ըննկինտէ պէեազ վէ եախօտ էսմէր տիր․ Ֆիեաթըն թէնէզզիւլիւ վէ ամէլէ իւճրէթինին թէզախիւտիւ վէ գամըշ զիրաաթընըն տահա զիյատէ թէմէթթիւիւ սէպէպիյլէ օթուզ սէնէտէն պէրու Գուպանըն ճիհէթի չիմալիյէսինտէ գահվէ մահսուլը թէնազզուլ իթմիշ տիր․

Սանթիակօնըն իքինճի ճինսլէրինէ մուատիլ օլան Հավանա գահվէսի էքսէրիեա թօբրագ լէզէթի վէրիր․ Զայը էքսէրիեա էսմէր վէ եախօտ բաս ըննկինտէ տիր․ Պու գահվէնին տանէլէրի քիւչիւք վէ միւտէվվէր վէ կիւզէլ պիր եէշիլ ըննկլի օլանլարընը ինթիխապ իթմէլի տիր․

Ըննկի աչըգ եէշիլ վէ բայհասը լաթիֆ վէ տանէլէրի օլտուգճա պիւեիւք օլան Ժամայիք գահվէսի Ֆրանսաեա կէլմէզ․ Պու գահվէնին պաշլըճա բիեացասը Լօնտրա տըր․

Բէրա վէ Բօրթօգալլօ գահվէլէրի հազը պիր չէօհրէթէ մալիք օլարագ Գուպա ատասը գահվէլէրինէ միւշապիհ տիրլէր․ Էքսէրիեա գապուգլարը չըգարըլմըշ օլտուղու հալտէ կէօթիւրիւլիւր․

Րիօ գահվէսի մըգտարը քիւլլի օլարագ Եվրօբանըն պիլճիւմլէ բիեացալարընա իրսալ օլունուր․ Մէմալիքի միւթթէհիտէ տախի սարֆ իթտիկի գահվէնին գըսմը ազամընը Պրազիլիա մահսուլունըն սիւլիւսիւնտէն զիեատէսինի Պրազիլիեատան թէտարիք իտէր․ Պիր չօգ կէմիլէր Պրազիլիեատան հարէքէթ վէ Մանչ տէնիզինտէ քեային ինկիլիզ լիմանլարընտան պիրինէ ազիմէթլէ, օրատան միւխթէլիֆ բիեացալարտա ֆիեաթըն պրագաճազը քեարա կէօրէ Ալմանիաեա Թէվէճճիւհ իթմէք եա Պալթըգ տէնիզինէ վէ եախօտ Պահրի Սէֆիտէ կիրմէք հազըրնտա էմր ալըրլար․ Պու սէֆաինտէքի գահվէլէր էքսէրիեա Նիմունէ իւզէրինէ Լօնտրատա ֆիրուխթ օլունուր․

Րիօ գահվէլէրինին տանէլէրի էքսէրիեա միւթէվասըթ ճէսամէթտէ վէ օլտուգճա միւտէվվէր վէ պիր ազ սօլուգ եէշիլ ըննկինտէ տիր․ Պունլար պազը տէֆա գաեէթ կիւզէլ եէշիլ ըննկտէ օլարագ Մարթինիք գահվէլէրինէ պէնզէրլէր, վէ զաեէթ միւթէպէր օլարագ եըգ ան մըշ Նամըլյա եաա օլունուրլար․

Պրազիլիատա գահվէ մահսուլը փէտրվարտա պաշլարպ, յուլիսէ գատար տէվամ իտէր․ Հէր պիրի թախմինա 75 քիլօկրամ աղըրլըղընտա չուվալլար տէրունինտէ սէվգ իեաթ ճէսիմէ հօկտեմբեր վէ դեկտեմբեր վէ յունվար այլարընտա վուգու պուլուր․

Շէգլ վէ ճէսամէթի Մարթինիք գահվէլէրինէ միւշապիհ օլան Սուրինամ վէ Տէմէրարի գահվէլէրինին իւզէրինտէ էքսէրիա բաս ըննկինտէ պիր գար վար տըր․

Ամէրիգանըն օրթասընտա վէ պահրը մուհիթի միւթէտիլ սէվահիլինտէ զէրր օլունան Գօսթարիգա գահվէլէրի թախմինա 70 քիլօկրամ աղըրլըղընտա չուվալլար տէրունինտէ Եվրօբա բիեացալարընա վէ էզճիւմլէ Լօնտրաեա սէվգ օլունուր․ Մալապար մահսուլունա պէնզէրլէր․

Մալապար վէ եախօտ Մէզօր գահվէլէրի պազը ճիհէթճէ Մէհա գահվէլէրինի էքտիրիրլէր իսէ տէ, տանէլէրի եասը վէ պիւեիւք օլուպ, իչմէսի օլ գատար լէզզէթլի տէյիլ տիր․

Տանէլէրի օլտուգճա պիւեիւք վէ ուզուն վէ ըննկի սարըմթրագ վէ պազը սօլուգ վէ եախօտ եէշիլիմսի վէ բաճհասը սէրթ օլան Ճավա գահվէլէրի Ֆիլէմէնկէ իտխալ օլունուպ, հէր սէնէ օրատա պիլ միւզայէտէ քիւլլիեէթլէ ֆիրուխթ օլունուր․ Ֆիլէմէնքտէ, Պէլճիգատա, Ալմանիատա սարֆ օլունան գահվէլէր օրատան թէտարիք իտիլիր․

Պիր գաչ սէնէտէն պէրու զիրաաթ վէ իսթիհսալընա իյի տիգգաթ օլունան Բատանկ գահվէլէրի, Ճավա գահվէլէրինին ճինսի ալէասընա միւշապիհ տիր․

Սինկափօր չէհրի Մալէզիա ատալարընըն գահվէ թիճարէթինին մէրքէզի տիր․ Ճէզայիրի մէզգիւրէ մահսուլու օլան գահվէլէր, Եվրօբաեա պու բատան իրսալ օլունուր․ Ֆագաթ պու գահվէլէր ֆէննի զիրաաթա մուվաֆըգ սուրէթտէ զէրր իտիլմէտիքլէրինտէն, Եվրօբա բիեացալարընտա օլ գատար միւթէպէր տէյիլ տիր․

Տանէլէրի միւթէվասըթ ճէսամէթտէ վէ օլտուգճա միւսավի վէ էքսէրիա եէշիլ մէմէր ըննկինտէ պուլունան Մանիլ գահվէլէրի Ճավա գահվէլէրինէ պիր տէրէճէեէ գատար եագլաշըրլար իսէ տէ, տանէլէրի տահա զայիֆ օլտուղու իչին անլէրտէն տահա ազ միւթէպէր տիր․ Տանէլէրի զայըը մունթազամ օլան վէ կիւզէլ եէշիլ պիր ըննկ իլէ պէրապէր լաթիֆ պիր բահեասը պուլունան Սէյլան գահվէլէրի, Բըլանթասիօն վէ Նաթիվ նամլարըյլա իքի ճինս տըր․ Բլանթասիօն ճինսի Եվրօբալըլար վէ Նաթիվ ճինսի եէրլիլէր թարաֆընտան զէրր օլունուր․ Նաթիվ ճինսի Բլանթասիօն ճինսինտէն եիւզտէ օն պէշ եիկիրմի նիսպէթինտէ տահա ազ բարա իտէր․ Պաշլըճասը Լօնտրա օլան միւսթէհլիք բիեացալարը եէնի մահսուլ գահվէ հօկտեմբեր նիհայեթինտէ սէվգ օլունուր․

Աֆրիգատա ճիւզի գահվէ հասըլ օլուր․ Պուրատա հասըլ օլան գահվէլէր Ըէիւնիօն վէ կապօն նամլարըյլա մաարուֆ տըր․ Ըէֆագ տանէլի վէ աչըգ եէշիլ վէ եախօտ աչըգ սարը ըննկլի վէ Անթիլ գահվէլէրի գատար օլմամագլա պէրապէր, լաթիֆ բահեալը օլան պիրինճի ճինս գահվէ պիհազագ միւթէպէր օլուպ, իքինճի ճինս իսէ Աֆրիգանըն սէվահիլի զարպիեէսինտէ թօբլանմըշ գահվէ տիր․ Իչիմի ֆէնա տէյիլ իսէ տէ, սուրէթի իսթիհզարը բէք նօգսան տըր․ Մալ պէեազ տանէլէր իլէ մալամալ օլտուղու հալտէ թէսլիմ օլունուր․

(Տէվ-դ)

Ա Զ Գ

Համազգեաց Օրիորդաց վարժարանին խնամակալութիւնն՝ ի նկատի առնլով՝ թէ շատ ընտանիք կամ իրենց բնակարանին հեռաւորութեան կամ տեղափոխութեանց և կամ գիզագնացութեան պատճառաւ, կը հարկադրին սակայ իրենց տղայքը դպրոցէն հեռացնելով՝ խանգարել նոցա ուսմանց ընթացքն և կամ ի սպառ խափանել իսկ, խնդրեց իր վարժարանին Տեսչուհի Տիկնոջմէն որ հաճի իր տան մէջ գիշերօթիկ ընդունիլ՝ իր հաչւոյն՝ փափաքող աշակերտուհիքը, մանաւանդ որ այս գրութեան մէջ խնամակալութիւնս ամփոփուած կը տեսնէ միանգամայն թէ՛ գիշերօթիկ վարժարանի մը ամէն առաւելութիւններն՝ առանց անոր բազմագին անպատեհութեանց և թէ՛ այն ընտանեկան գորովալիր հոգածութիւնը որուն կը կարօտի մանուկն՝ և զոր պահով եմք թէ պիտի գտնէ վարժարանիս ազնիւ Տեսչուհւոյն խնամոց մէջ․

Փափաքող ընտանիք ընդունելութեան պայմանները իմանալու համար դիմելու են առ Տեսչուհի Տիկին Վարժարանիս ամէն առաւօտ ժամ 2 էն մինչև 5 սկսեալ օգոստոս 20էն, ի Համազգեաց վարժարան Լալէ փողոց թիւ 11, Բերա․

ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Համազգեաց Օրիորդաց
Վարժարանին

Աթինէքի մալիւմաթ՝ Թարաֆըմըզա թէպլիղ օլունմուշ տուր․

Մահը ճարինին 4/16 սընտան պէրու, պիրինճի վէ իքինճի սընըֆ եօլճու վակօնլարը, ագշամըն ալաֆրանկա սաաթ 8 ինի 15 տագըգա կէչէրէք, Սիրքէճի մէվգիֆինտէն հարէքէթ իտէն վէ սապահըն սաաթ 8 ինի 15 տագըգա կէչէրէք մէզքիւր մէվգիֆէ վասըլ օլան եէվմիեէ եօլճու գաթարլարըյլա Տէրսաատէթ իլէ Վիէննա, վէ Վիէննա իլէ Տէրսաատէթ արասընտա իշլէմէքտէ տիրլէր․

Պինաէալէյհ Սօֆիա, Նիշ, Պէլկրատ Պուտաբէշթա, վէ Վիէննաեա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէն եօլճուլար՝ եօլտա վակօն թէպտիլինէ մէճպուր օլմագսըզըն եօլճուլուգլարընա տէվամ իտէպիլէճէք տիրլէր․

Տէրսաատէթտէն Վիէննաեա իտիլէճէք սէյահաթըն թարիֆնամէսի զիլլտէ պէեան օլունուր․

		Սաաթ		
Հարէքէթ	Տէրսաատէթ	8	15	Ագշամ
Վիսուլ	Էտիրնէ	5	10	Սապահ
»	Ֆիլիպէ	10	52	»
»	Պէլօվա	12	43	Ագշամ
»	Սօֆիա	4	29	»
»	Զարիպրօտ	6	43	»
»	Նիշ	9	55	»
»	Պէլկրատ	4	45	Սապահ
»	Պուտաբէշթա	1	25	Ագշամ
»	Վիէննա	7	15	»

—

		Սաաթ		
Հարէքէթ	Վիէննա	8	00	Սապահ
»	Պուտաբէշթ	2	40	Ագշամ
»	Պէլկրատ	10	50	»
»	Նիշ	5	38	Սապահ
»	Զարիպրօտ	9	57	»
»	Սօֆիա	12	16	Ագշամ
»	Պէլօվա	3	57	»
»	Ֆիլիպէ	5	47	»
»	Էտիրնէ	11	24	»
Վիսուլ	Տէրսաատէթ	8	15	Սապահ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—

ԳԱԼԱԹԱ ԲՈՐՍԱՍԸ

Գալաթա 11 օգոստ․

Հ․ գ․ ումումի 10 գար․ գ․ ք․	16	9
Էգ․ օգոստ․ 11 աչըլ․ (տուպլը	16	8
Իւնիֆիէ գար․ 10 գուր․		
» աչըլ․		
Սէրի A․ Ա․ Իսթիգրազ	24	30
» B․ Բ․	15	
» C․ Գ․	16	9
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	41 ¾	
Ազզէ ֆաիզի	6	00
Բաբօր	23	
Հէվալէսիզ	25	

ԳԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7	25
Օթօմանը պանգասը	6	25
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4	08
Թրամվայ	4	62½
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	4	20

սըը, մատէմ քի չիմտի զէնկինսին, պանա ալթը պին ֆրանգ գարզէն վէրմէքլիկին, սէնին իչին կիւճ պիր մատտէ տէյիլ տիր․

Պուրէյլ․ — Խա՛յը, խա՛յը, իսրար իթմէքլիկին պիհուտէ տիր․ օն բարա պիլէ վէրմէմ։

Տօրիա․ — Լաքին պապա Պուրէյլ, պանա պիւեիւք պիր խըզմէթ իթմիշ օլաճագսըն։

Պուրէյլ․ — Օն բարա պիլէ վէրմէմ տիեօրում։

Տօրիա․ — Տիմէք տիր քի, պիր ճիւզի եարտըմ իթմէեէրէք, պէնի հալը զարուրէթիմտէ պըրագաճագսըն։

Պուրէյլ․ — Օ տա պանա ֆարզ տէյիլ տիր։

Տօրիա, պու թէշէպպիւսիւնտէ մուվաֆֆագ օլամաեաճաղընը անլաեարագ, խանէսինէ ավտէթ իթտի։ Մէրգումուն զէվճէսի, սապըրսըզլըգլա զէվճինէ պէքլէմէքտէ օլտուղունտան, ճէվապը բէտտ ալմըշ իտուկինի տէրք իտէրէք,

— Պէն գաթէն բէշֆ իտիեօրտում․ չիմտի նէ° եաբաճագսըն, տէյի սիւալ իթտի․

Տօրիա․ — Ալթունլար՝ պիշարէնին ագլընտա ճիննէթ հասըլ իթմիշլէր տիր․ Պու եիւզտէն քէնտիսինէ ֆէնալըգ օլաճագ տըր․ Պէնի թանըտըղընա տա էմին տէյիլիմ․ Էկէր պէնի թանըմըշ օլսա իտի, թէքլիֆիմի, ըէճամը ըէտտ իթմէզ իտի․

Մատամ Տօրիա․ — Նէ՛ պէտպախթըըզ․

Տօրիա․ — Մէյուս օլմա, պիչարէ զէվճէմ, քէնտիսինէ մէքթուպ եազաճաղըմ․ Պէլքի իֆատէմի Թահրիրէն տահա իյի անլար․ Պունունլա տա գանաաթ հասըլ իթմէեէրէք, քէնտիսինի կէօրէճէեիմ․ Ա՛հ, էկէր ագըը պաշըընա կէլէպիլսէ․․․

Պէզմլէճէ մէրգում, օ ագշամը Պուրէյլէ մուֆասսալ պիր մէքթուպ եազարագ, գատիմ տօսթլուգլարընը խաթըրլա պըրագըը, վէ պուլունտուղու հալը մուզայիգասընը պիր սուրէթի միւէսսիրէտէ նագըլ իյլէտի․

Տօրիա, եազտըղը մէքթուպու կէօնտէրտի, վէ իքի կիւն պէքլէտիկի հալտէ, պիր ճէվապ ալամաեընճա, Պուրէյլէ բասթ կէլմէք իւմիտիյլէ Պէրնատէթ ճիվարլարընտա տօլաշմաեա կիթտի, ֆագաթ Պուրէյլ, հէր կիւն, ագշամա գատար ալթունլարընը վէ պանգնօթլարընը եանընտան այըրմամազըղընտան, քէնտիսինի կէօրէմէտի․

Օղլու Կօթիէ, պապասընըն ահվալինտէն խապէրտար օլտուղունտա, գօշուպ Պէրնատէթէ կէլտի իսէ տէ, պապասընը բէմալը

սիւքիւնէթտէ պուլուպ, վէ վէրտիկի ճէվապլարտա նօգսան կէօրմէտիկինտէն, բէտէրինին հալի միւպալէղա իտիլմիշ տիր զաննըյլա եինէ Կրինեօն մէքթէպինէ ավտէթ իյլէտի․ լաքին կիթտիկի զէման, Պուրէյլէ,

— Էֆէնտի բէտէր, չիֆթլիքտէ պու գատար ազչէ սագլամագ քեարը ագըլ տէյիլ տիր․ չիւնքի պու հալ էվիմիզէ պիր ֆէնալըգը մուճիպ օլապիլիր, տէմիշ իտի․

Հալպու քի ինթիհարը մէրգում պու նասիհաթա գուլագ ասմամըշ իտի։

Տօրիա, չիֆթլիկին էթրաֆընտա տօլաշմագտան օսանարագ, ագըլպէթքեար իչէրի կիրմէկէ գարար վէրտի, վէ Պուրէյլ, մէրգումու կէօրտիւկիւնտէ,

— Հալէա սէ՞ն միսին․ ֆագաթ ատէթա տիլէնճիլիկէ գալգըշմըշսըն, տէյի պէեան իյլէտի․

Տօրիա․ — Էկէր պէն տիլէնճիեօր իսէմ, զէվճէմ իչին տիր, վէ էկէր պու ալթը պին ֆրանգը եալընըզ քէնտիմ իչին տիլէնիեօր իսէմ, էլտըըըմ պէնի չարբսըն․

Պուրէյլ․ — Պաշգա տիեէճէկին գալտը՞ մը։

Տօրիա․ — Լիւսիէն գըզըմըն՝ օղլուն իլէ էվլէնճէկինի ունուտտուեօ՞րմուսուն։

Պուրէյլ․ — Սէն ագլընը զայի իթմիշսին, տօսթում, պէն հաեաթտա օլտուգճա, օ իզտիվաճ իճրա օլունմաեաճագ տըր․

Տօրիա․ — Լաքին անլէր, պիրիպիրինի սօն տէրէճէ սէվտիքլէրի ճիհէթլէ, արզուլարընա մանի օլմագլըղըն, պէտպախթլըգլարընը մուճիպ օլաճագ տըր․

Պուրէյլ․ — Կօթիէ՝ միրասէտի պիր գըզ իլէ էվլէնէճէք տիր․

Իշպու իքինճի միւլագաթըն իրթէսի կիւնիւ, Տօրիա, մէրգումա պիր մէքթուպ տահա եազտը․ Պու մէքթուպտա բէք չօգ սիթէմլէր վէ մուախէզէլէր մէվճուտ իտի․ Արատան տէօրթ պէշ կիւն գատար կէչտի․ Տօրիա, ալաճագըը օլան Վիրլուվէտէն, պիր միւտտէթ տահա պէքլէմէսինի ըճա իթմիշ իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամաեըպ, Վիրլուվէ,

— Խա՛յը, պիր սէնէտէն զիեատէ տիր քի, վատըարընըզըլա պէնի ալտաթըեօրսունուզ․ Արթըգ պէքլէեէմէմ․ էկէր պըրըն 5 վէ 6 սընտա պօրճունուզու թէէտիեէ իթմէզսէնիզ, տավաեա գըեամ իտէճէեիմ, տէտի․

ԱԴՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղչ. Բր
Պէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	108 11
Մէթալիք »	104 20
Պէշլիք »	105
Ալթըլըդ »	105
Պագըր »	300
Գայմէ »	(600)
Ինկիլիզ լիրասը	110 75
Ֆրանսըզ ալթունու	88 02
Բօլ	91
Գրէմից ալթունու	51 20
Գարպօն գամէսի	9 21
Իսթիգրազը տախիլի	[illegible] 00
Գաբանտը	38 12
Աչըլատը	38 12

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 22 Օգոստ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	99 5/8
Եսհամը ումումիեէ աչըլ. գ. ք.	14 5/8
» » գաբան. գ. ք.	14 9/16
5 իսթիգրազը 1ինճի սընըֆ	24 1/4
71 » 2	14 7/8
79 » 3	14 3/8
Տէվլէթի Ալիեէնին 71 իսթիգ.	86
Օսմանլը Պանգասը	10 1/2
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	97 1/2
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	83 7/8
Մըսըր իսթիեազը չըմէնտըֆէր	102 5/8
Տաիրա սանիեէ	79
Մըսըրըն Ռօչիլտ իսթիգրազը	101 3/4
Մաճարիսթան էսհամը	00.
Գամպիօ Բարիս	25 536

Բարիս, 22 Օգոստ

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	83 57 1/2
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4 1/2	105 42
Եսհամը ումումիեէ աչըլ. գ. ք.	14 75
Եսհամը ումումիեէ աչըլ. գ. ք.	14 75
Մուպասէլէ օլմուշ սէրի b	15 00
Մուպասէլէ օլմուշ սէրի c	70 00
Ռումէլի չըմէնտ. թահ.	41 1/2
Օսմանլը պանգասը	518 00
Գրէտի Լիօնէ	595 00
Գրէտի Ֆօնսիէ	1365
Լիօն աչէսիօնու	1277
Սուէյիչ գանալը	2208 75
Ռուս ֆօնտօսու 5% 1877	101 1/2
Իթալիա էսհամը	96 30
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	425 00
Իսբանեա խարիճի իսթիգ	73 1/8
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	416 1/4
Եունան 5% 1879	375 00
Գամպիօ Լօնտրա	25 38

Բարիս, 22 Օգոստ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4 1/2 %	
Օսմանլը ֆօնտօսու 4 1/2 %	60 00
Ռումէլի չըմէնտըֆէր թահ.	
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	000 00

Վիէննա, 22 Օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	123 40
Ռումէլի չըմէնտըֆէրլէրի	25 50

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճու թարիֆաւը, 1888 Օգոստոս 2|14 տէն իթիպարէն

ՍԹԱՆՊՕԼ — ԷՏԻՐՆԷ — ՊԷԼՕՎԱ ԽԱԹԹԸ

Հէր կիւն հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆ		Եօլճու գաթարը Նօ. 2		Միւխթէլիթ գաթ. Նօ. 52	
		Ազչամ		Սապահ	
Սթամպօլ	Հարէքէթ	8	15	7	00
Գում-գաբու	»			7	14
Եէտի-գուլէ	»			7	27
Մագրի-քէօյ	»			7	50
Այիսթէֆանօ	»			8	3
Քիւչիւք-Չէքմէ	»			8	14
Սպարթա-գուլէ	»	9	30	8	53
Հատըմ-քէօյ	»	9	52	9	26
Չաթալճա	»			10	07
Գապագճը	»	10	49	10	40
Օլնէջլի	»			11	44
Չէրքէս-քէօյ	Վարիւլ	12	2	12	26
	Հարէքէթ	12	4	12	51
Չօրլու	»	12	46	1	43
Մուրատլը-Քէօբ	»			2	33
Սինէքլի	»			3	3
Լիւլէ-Պուրկազ	»	2	16	3	44
Պապա-էսքի	»	2	47	4	28
Բավլօ-քէօյ	»			5	9
Ուզուն-քէօբրիւ	»	3	51	5	58
Գուլէլի-Պուրկ.	»	4	14	6	30
Ուրլի	»			6	53
Էտիրնէ	Վարիւլ	5	10	7	40
		Սապահ		Ազչամ	

ՍԹԱՍԻՕՆ		Եօլճու գաթարը Ն. 1		Միւխթէլիթ գաթ. Ն. 51	
		Ազչամ		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	11	24	7	15
Ուրլի	»	—		8	06
Գուլէլի-Պուրկա	»	12	20	8	38
Ուզուն-քէօբրիւ	»	12	39	9	08
Բավլօ-քէօյ	»	—		9	50
Պապա-էսքի	»	1	50	10	42
Լիւլէ-պուրկազ	»	2	17	11	20
Սինէքլի	»	—		11	59
Մուրատլը	»	—		12	36
Չօրլու	»	3	52	1	35
Չէրքէս-քէօյ	Վարիւլ	4	29	2	19
	Հարէքէթ	4	34	2	44
Օլնէջլի	»	—		3	34
Գապագճը	»	—		4	29
Չաթալճա	»	6	11	4	59
Հատըմ-քէօյ	»	6	46	5	51
Սպարթա-գուլէ	»	—		6	17
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	»	—		6	54
Այսթէֆանօ	»	—		7	07
Մագրի-քէօյ	»	—		7	22
Եէտի-գուլէ	»	—		7	39
Գում-գաբու	»	—		7	51
Սթամպօլ	Վարիւլ	8	15	8	00
		Սապահ		Ազչամ	

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՍՔԻՒՊ ԽԱԹԹԸ

521 Նօ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս.	Տ.
		Ազչամ	
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	1	10
Զէլէնիքօ	»	1	50
Քէօբրիւլիւ	Վարիւլ	2	37
	Հարէքէթ	2	47
Վէնիցա-Կրատսքօ	»	3	42
Գրիվօլագ	»	4	50
Տէմիրգաբու	Վարիւլ	5	09
	Հարէքէթ	5	24
Սթրումիցա	»	6	02
Միրօվչէ	»	6	12
Կէվկէլի	»	7	02
Կումանճէ	»	7	38
Գարասուլու	»	7	49
Ամաթօվա	»	8	13
Թօբսին	»	8	65
Սէլանիկ	Վարիւլ	9	35
		Ազչամ	

522 Նօ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Սէլանիկ	Հարէքէթ	6	00
Թօբսին	»	6	59
Ամաթօվա	»	7	24
Գարասուլու	»	7	49
Կումանճէ	»	8	00
Կէվկէլի	»	8	40
Միրօվչէ	»	9	23
Սթրումիցա	»	9	53
Տէմիրգաբու	Վարիւլ	10	11
	Հարէքէթ	10	21
Գրիվօլագ	»	11	11
Վէնիցա-Կրատսքօ	»	11	56
Քէօբրիւլիւ	Վարիւլ	12	49
	Հարէքէթ	12	59
Զէլէնիքօ	»	1	51
Իւսքիւպ	Վարիւլ	2	30
		Ազչամ	

ԷՏԻՐՆԷ — ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 222

Պէհէր Սալը, Բէնչշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	11	50
Ֆէրրէ	»	12	56
Պիտիկլի	»	2	00
Սուֆլի	»	3	03
Տիմէթօգա	»	4	15
Գուլէլի-Պուրկազ	»	4	58
Ուրլի	»	5	26
Էտիրնէ	Վարիւլ	6	20
		Ազչամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 221

Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	9	20
Ուրլի	»	10	19
Գուլէլի-Պուրկազ	»	10	59
Տիմէթօգա	»	11	35
Սուֆլի	»	12	57
Պիտիկլի	»	1	50
Ֆէրրէ	»	2	51
Տէտէ-աղաճ	Վարիւլ	3	50
		Ազչամ	

ԹԸՐՆՕՎԱ—ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 322

Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Իշպու գաթար պաշըճա խաթթըն աթիւսէքի գաթարլարընա միւսատըֆ տըր.			
Ֆիլիպէտէն	Վարիւլ	12	35
Էտիրնէտէն	Վարիւլ	1	5
Թըրնօվա	Հարէքէթ	1	35
Գարա-բունար	»	2	19
Ռատնէ-մահալլէսի	»	3	22
Եէնի-Զաղրա	»	4	29
Ըսլիմիօ-Քէրմանլը	»	5	25
Եանպօլու	Վարիւլ	6	15
		Ազչամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 321

Պէհէր Սալը, Բէնչշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Եանպօլու	Հարէքէթ	8	10
Ըսլիմիօ-Քէրմանլը	»	9	10
Եէնի-Զաղրա	»	10	11
Ռատնէ մահալլէսի	»	11	17
Գարա-բունար	»	12	16
Թըրնօվա	Վարիւլ	12	50
Իշպու գաթար պաշըճա խաթթըն գաթարլարընա միւսատըֆ տըր.			
Էտիրնէյէ	Հարէքէթ	1	20
Ֆիլիպէյէ	Հարէքէթ	1	40
		Ազչամ	

ԻԽԹԱՐ.— Տէրսաատէթ միւլհագաթը գաթարլարընըն թարիֆասը պաշգաճա նէշր օլունմուշ տուր.

ԻՆԼԷՏԻՃԻ ԳՈՒՄՊԱՆԻԱՆԸՆ ՄՈՒՏԻՐԻԵԷԹԻ

Պէօյլէճէ Տօրիա ֆամիլեասընըն միւսթագպէլի գարանլըգ օլուպ, ալեասէվլեթէ մէսէլըէթ իչինտէ պուլընան խանէլէրինէ մէյուսեթ եէթ վէ մահզունիյեթէթ կիրմիշ իտի.

Տօրիա վէ զէվճէսի, տէֆի զարուրէթ վէ մուզաիգա զըմնընտա վագը օլան թէշէպպիւսլէրինտէ տայիմա իմքեանսըզլըղա թէսատիւֆ իթմէքտէ իտիլէր. Զաթէն չօգտան պէրու իսթիգրազ իլէ եաշամագտա օլտուգլարը ճիհէթլէ, եէնիտէն իսթիգրազ իտէմէեէճէքլէրի տէրքեար իտի.

Նիհաեէթ մայիս 5 կէլիպ եէթիշտի. Մարի Տօրիա, զէվճինէ,

— Աճապա սօն տէֆա Պուրէյլին նէզտինտէ պիր թէշէպպիւս իթսէն, նա՞սըլ օլուր, տէտի.

Տօրիա.–Ֆազլա պիր մահճուպեթէթ վէ քիւչիւքլիւքտէն պաշգա նէ՞ ֆայտէ օլապիլիր.

Մարի.–Պաշըմը էյ. պիչարէ գօճաճըղըմ. պիզիմ կիպի ֆագիր օլանլար, տայիմա ալչագ կէօնիւլլիւ օլմալը տըրլար.

Տօրիա.–Խա՛յը, խա՛յը, պու թէքլիֆինի իճրա իթմէքլիք, գուտրէթիմտէն իւսթիւն տիւր.

Եէվմի մէզքիւրտէ, մալիւմ օլան տէյն սէնէտի թէէտիեէ օլունմատը. Օ ագշամը, Մարի, զէվճի Միշէլէ,

— Մատէմ.քի սէն կիթմէք իսթէմէեօրսուն. պէն կիտէյըմ ըճա իտէրիմ, տէտի.

Միշէլ.–Սէ՞ն մի, սէ՞ն մի կիտէճէքսին, սէվկիւլիւ զէվճէմ… Խա՛յը, պունա մուվաֆֆագ իթմէմ… օ հայվան ատէմին թէրպիեէսիզճէ սէօզլէրինի տինլէմէքլիկինէ րազը օլամամ.

Մարի.–Պիր գատընա, պիր վալիտէեէ պէլքի հագարէթ իթմէկէ ճէսարէթ իտէմէզ.

Տօրիա.–Սէնին կիթմէքլիկինի իսթէմէմ, պէն կիտէճէեիմ, պէն.

Մարի.–Մի՛շէլ, հիսսիեաթը տախիլիեէմի նի՞չին սէնտէն սագլարըմ. Պու կիւն պէն իւմիտ իտիեօրում, վէ պանա էօյլէ կէլիեօր քի, Պուրէյլ սէնի սայիր կիւնլէր կիպի գապուլ իթմէեէճէկինտէն, ագչէ իլէ ավտէթ իտէճէքսին, վէ եարըն Վիրլուվէնին խանէսինէ կիտէրէք, տավանա գըեամընը տուրտուրաճագսըն.

Տօրիա.–Պէնճէ պու սէօզլէր՝ սըրֆ էվհամ վէ խէյալաթ իտէ, սէնի խօշնուտ իթմէք իչին, վատըմը իճրա իտէճէեիմ.

Մարի.–Թէքրար իտիեօրում, պու տէֆա կիտիշինտէ, ագչէ իլէ ավտէթ իտէճէքսին.

Իօնէ գըզը Լիւսիէն, եազընտա պիր ֆէլաքէթ վուգու պուլաճաղը հիսսինէ թապի օլտուղու կիպի, Մարի Տօրիա տախի պիր ֆէնալըգ զուհուրա կէլէճէկի հագգընտա վէսվէսէ իթմէկէ պաշլամըշ իտի.

Պուրէյլ, տայիմա խանէսինտէ պուլունուպ, տիւշարը չըգմատըղընտան, Տօրիա, միրասա սահիպ օլաճաղըն պէրու մէրգումու ասլա կէօրմէմիշ օլտուղու հալտէ, պու քէրրէ կէօրիւպ, քիմսէթինտէ հասըլ օլմուշ օլան թէպէտտիւլիւ միւշահէտէ իլէտիկինտէ, տիւշարը տէհշէթ օլտու. Հագըգէթէն Պուրէյլ, տիվանէ կիպի պիր հալ քէսպ իթմիշ օլուպ, Տօրիաեը կէօրիւր կէօրմէզ,

— Պէնտէն նէ՞ իսթէեօրսուն. տիլէնլէրի կիպի պէնի թազեիգէ՞ մի կէլտին, տէտի.

Տօրիա.–Պէ՞ն մի սէնի թազեիգէ կէլէճէեիմ. լաքին, Պօ՛ւրէյլ, պէն սէնին տօսթունում. պէնի թանըմամազլը՞գ մի իտիյօրսուն. Պաղշէեան Տօրիա տէյի՞լ միեիմ.

Պուրէյլ.–Էվէթ, թանըեօրում, թանըեօրում, ֆագաթ նէ՞ իսթէեօրսուն.

Տօրիա.–Պէնի տինլէ, Պօ՛ւրէյլ. ֆէվգէլատէ մուզաիգա իչինտէ պուլունուեօրում, զիրա Վիրլուվէեէ պիթը պին ֆրանգ թէէտիեէսինէ պօրճլուեում. Պու ագչէնի նէ՞րէտէն թէտարիք իտէճէկիմի պիլմէեօրում, վէ Վիրլուվէ տէ, սէնէտի թէճտիտ իթմէեէճէկինի թէհտիտ իտիեօր. Օ հալտէ, անլաեօ՞րմուսուն, մուպաշըրլար կէլէրէք, սէֆիլ վէ քիւչիւք էվիմէ վարանա գատար հէր շէյի սաթաճագլար տըր.

Պուրէյլ.–Նէ՞մէ լազըմ.

Տօրիա.–Պունուն սիզճէ պիւեիւք էհէմմիեէթի օլմատըղընը պիլիեօրում, ֆագաթ գարզէն պիթը պին ֆրանգ վէրմէքլէ, պէնի, պուլունտուղում մուզաիգատան գուրթարաճաղընըզը տիւշիւնտիւմ. Թէէմին օլունուզ քի, պու մէպլաղը ազ վագըթտա էօտէրիմ.

Պուրէյլ.–Խա՛յը, հիչ պիր բարա վէրմէմ.

Տօրիա.–Ֆագաթ նի՞չին վէրմէեօրսուն. համտ օլսուն չիմտի էվվէլքի հալինտէ տէյիլսին. Հալթթա րիվաեէթէ կէօրէ, մօպիլեանըն իչինտէն քիւլլիեէթլի ագչէ տախի պուլմուշսուն տուր.

Պուրէյլ.–Սահիհ տէյիլ տիր, հա՞նկը տիվանէ պու իտտիաատա պուլունուեօր.

Տօրիա.–Իհթիմալ քի սէնի կէօրմիւշ օլան պիր տիվանէ. Հա–